

PFAS TREATMENT FACILITY CONSTRUCTION UPDATE

New Project Start Date



Golden State
Water Company
A Subsidiary of American States Water Company

PROJECT OVERVIEW

The Orange County Water District (OCWD) is building a series of treatment facilities in Orange County to address PFAS contamination. Construction of a treatment facility for an existing Golden State Water Company Domestic Water Well (where Sherrill Street meets Pacific Avenue) will begin in March 2026 and is expected to last approximately one year. A map of the project area is included with this notice.

WHY IS THIS PROJECT NEEDED?

OCWD manages the groundwater basin underlying north and central Orange County that provides 85% of the water supply to 2.5 million people. OCWD and the 19 local water suppliers it serves, including Golden State Water Company (GSWC), provide safe and dependable drinking water that continually meets all state and federal water quality standards.

PFAS have been detected in the groundwater basin, and while OCWD and GSWC are not responsible for their release into the environment, we are collaborating to ensure their removal from local water supplies.

OCWD and GSWC are working to quickly implement a groundwater treatment system to ensure the continued delivery of safe, high-quality water that GSWC is dedicated to providing its customers.

WHAT TO EXPECT

- Estimated timeline: March 2026 – Spring 2027.
- Construction hours: Monday - Friday, 8:00 a.m. – 4:00 p.m. (no work on weekends or holidays).
- You may experience an increase in noise, dust, and construction equipment.
- Intermittent traffic impacts to the intersection of Sherrill Street/Pacific Avenue throughout the duration of the project.
- Construction Staging Area is shown on the attached map. Residential vehicles within the Construction Staging Area must be removed prior to installation of temporary fencing on Monday, March 23.

For your safety, please avoid construction areas and follow local regulations. We appreciate your understanding as we work to minimize disruptions.

For additional information on PFAS, please visit www.gswater.com/post/pfas.

PROJECT INQUIRIES:
OCWD Construction Hotline: (714) 378-8244
Email: info@ocwd.com

ACTUALIZACIÓN SOBRE LA CONSTRUCCIÓN DE LA PLANTA DE TRATAMIENTO DE PFAS

Nueva fecha de inicio del proyecto



Golden State
Water Company
A Subsidiary of American States Water Company

DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

El Distrito de Agua del Condado de Orange (OCWD, por sus siglas en inglés) está construyendo una serie de instalaciones de tratamiento en el Condado de Orange para abordar la contaminación por PFAS. La construcción de una instalación de tratamiento para un pozo de agua doméstico existente de la compañía Golden State Water (donde la calle Sherrill se encuentra con la avenida Pacific) comenzará en marzo de 2026 y se espera que dure aproximadamente un año. Con este aviso se incluye un mapa del área del proyecto.

¿POR QUÉ SE NECESITA ESTE PROYECTO?

OCWD administra el acuífero subterráneo que se encuentra bajo el norte y centro del Condado de Orange y que proporciona el 85% del suministro de agua a 2.5 millones de personas. OCWD y los 19 proveedores locales de agua a los que presta servicio, incluido Golden State Water (GSWC), proporcionan agua potable segura y confiable que cumple continuamente con todas las normas de calidad del agua estatales y federales.

Se han detectado PFAS en el acuífero subterráneo y, aunque OCWD y GSWC no son responsables de su liberación en el medio ambiente, estamos colaborando para garantizar su eliminación de los suministros de agua locales.

OCWD y GSWC están trabajando para implementar rápidamente un sistema de tratamiento de agua subterránea que garantice la continua entrega de agua segura y de alta calidad que GSWC se dedica a proporcionar a sus clientes.

QUÉ ESPERAR

- Cronograma estimado: marzo de 2026 – primavera de 2027.
- Horario de construcción: lunes a viernes, de 8 a.m. a 4 p.m. (no se trabajará fines de semana ni días festivos).
- Puede experimentar un aumento de ruido, polvo y equipos de construcción.
- Impactos intermitentes al tráfico en la intersección de Sherrill Street y Pacific Avenue durante el proyecto
- El área de preparación de la construcción se muestra en el mapa incluido. Los vehículos residenciales dentro del área de preparación de la construcción deben ser retirados antes de la instalación de la cerca temporal el 23 de marzo.

Por su seguridad, evite las áreas de construcción y siga las regulaciones locales. Agradecemos su comprensión mientras trabajamos para minimizar las molestias.

Para obtener información adicional sobre PFAS, visite www.gswater.com/post/pfas.

CONSULTAS DEL PROYECTO:

Línea directa de construcción de OCWD: (714) 378-8244

Correo electrónico: info@ocwd.com

THÔNG BÁO XÂY DỰNG CƠ SỞ XỬ LÝ PFA

NGÀY KHỞI CÔNG DỰ ÁN MỚI



Golden State
Water Company
A Subsidiary of American States Water Company

TỔNG QUAN DỰ ÁN

Cục Nước Quận Cam (OCWD) đang xây dựng một loạt các cơ sở xử lý nước tại Quận Cam để giải quyết vấn đề ô nhiễm PFAS. Việc xây dựng một cơ sở xử lý cho giếng nước hiện có của Công ty Golden State Water (nơi đường Sherrill gặp Đại lộ Pacific) sẽ bắt đầu vào tháng 3 năm 2026 và kéo dài khoảng một năm. Bản đồ khu vực dự án được đính kèm với thông báo này.

TẠI SAO DỰ ÁN NÀY CẦN THIẾT?

OCWD quản lý tầng chứa nước ngầm nằm dưới phía bắc và trung tâm Quận Cam, cung cấp 85% nguồn nước cho 2,5 triệu người. OCWD và 19 nhà cung cấp nước địa phương mà cơ quan này phục vụ, bao gồm Công ty Golden State Water (GSWC), cung cấp nước uống an toàn và đáng tin cậy, luôn đáp ứng tất cả các tiêu chuẩn chất lượng nước của tiểu bang và liên bang.

PFAS đã được phát hiện trong tầng chứa nước ngầm, và mặc dù OCWD và GSWC không chịu trách nhiệm về việc chúng bị thải ra môi trường, chúng tôi đang hợp tác để đảm bảo loại bỏ chúng khỏi nguồn cung cấp nước địa phương.

OCWD và GSWC đang nỗ lực nhanh chóng triển khai một hệ thống xử lý nước ngầm để đảm bảo tiếp tục cung cấp nước an toàn và chất lượng cao mà GSWC cam kết cung cấp cho khách hàng của mình.

NHỮNG GÌ CÓ THỂ MONG ĐỢI

- Thời gian dự kiến: Tháng 3 năm 2026 – Mùa xuân năm 2027.
- Giờ xây dựng: Thứ Hai – Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 4 giờ chiều (không làm việc vào cuối tuần hoặc ngày lễ).
- Bạn có thể sẽ trải nghiệm mức độ ồn, bụi và thiết bị xây dựng tăng lên.
- Ảnh hưởng giao thông không liên tục tại giao lộ Đường Sherill/Đại lộ Pacific trong suốt thời gian thực hiện dự án.
- Khu vực tập kết thi công được hiển thị trên bản đồ đính kèm. Các phương tiện cá nhân trong Khu vực tập kết thi công phải được di dời trước khi lắp đặt hàng rào tạm thời vào Thứ Hai, ngày 23 tháng 3.
-

Vì sự an toàn của bạn, vui lòng tránh các khu vực xây dựng và tuân theo các quy định địa phương. Chúng tôi cảm ơn sự thông cảm của bạn khi chúng tôi nỗ lực giảm thiểu sự gián đoạn.

Để biết thêm thông tin về PFAS, vui lòng truy cập www.gswater.com/post/pfas.

THÔNG TIN LIÊN HỆ DỰ ÁN:
Đường dây nóng xây dựng OCWD: (714) 378-8244
Email: info@ocwd.com

Project Site and Construction Staging Area
Sitio del proyecto y área de preparación de construcción
Khu vực dự án và khu vực tập kết thi công



Work hours: 8:00 a.m. - 4:00 p.m.
Horario de trabajo: 8:00 a. m. - 4:00 p.m.
Giờ làm việc: 8:00 sáng – 4:00 chiều